

## Small Town Southern Man

by Alan Jackson

Born the middle son of a farmer  
And a small town Southern man  
Like his daddy's daddy before him  
Brought up working on the land  
Fell in love with a small town woman  
And they married up and settled down  
Natural way of life if you're lucky  
For a small town Southern man

First there came four pretty daughters  
For this small town Southern man  
Then a few years later came another  
A boy, he wasn't planned  
Seven people living all together  
In a house built with his own hands  
Little words with love and understanding  
From a small town Southern man

Chorus:

And he bowed his head to Jesus  
And he stood for Uncle Sam  
And he only loved one woman  
(He) was always proud of what he had  
He said his greatest contribution  
Is the ones he'll leave behind  
Raised on the ways and gentle kindness  
Of a small town Southern man  
(Raised on the ways and gentle kindness)  
(Of a small town Southern man)

Callous hands told the story  
For this small town Southern man  
He gave it all to keep it all together  
And keep his family on his land  
Like his daddy, years wore out his body  
Made it hard just to walk and stand  
You can break the back  
But you can't break the spirit  
Of a small town Southern man

## Homme D'une Petite Ville Du Sud

par Alan Jackson

Il est né, fils cadet d'un agriculteur  
Un homme d'une petite ville du sud  
Comme le papa de son père avant lui  
Il a été élevé pour travailler la terre  
Il est tombé amoureux d'une femme de la  
petite ville  
ils se sont mariés et se sont installés  
C'est une vie naturelle, si vous êtes chanceux  
Pour un homme d'une petite ville du sud

D'abord ils ont eu quatre jolies filles  
Pour cet homme d'une petite ville du sud  
Puis, quelques années plus tard arriva un  
autre enfant,  
Un garçon, il n'était pas prévu  
Sept personnes vivant ensemble  
Dans une maison construite de ses propres  
mains  
Petits mots d'amour et entente  
De cet homme d'une petite ville du sud,

Refrain

Et il a prié Jésus  
Il était pour l'Oncle Sam  
Il n'a aimé qu'une seule femme  
(Il) a toujours été fier de ce qu'il avait  
Il a dit que sa plus grande contribution  
C'est que ceux qu'il va laisser derrière lui  
Ont été élevés avec des principes et la douce  
gentillesse  
D'un homme d'une petite ville du sud  
(Elevés avec des principes et la douce  
gentillesse)  
(D'un homme d'une petite ville du sud)

Ses mains calleuses racontent l'histoire  
De cet homme d'une petite ville du sud  
Il a tout donné pour les garder ensemble  
Et maintenir sa famille sur ses terres  
Comme son papa, les années ont usé son  
corps  
C'est difficile pour lui de simplement  
marcher et de rester debout  
Vous pouvez briser le dos  
Mais vous ne pouvez pas briser l'esprit  
D'un homme d'une petite ville du sud

(Repeat Chorus)

Finally death came calling  
For this small town Southern man  
He said it's alright cause I see angels  
And they got me by the hand  
Don't you cry, and don't you worry  
I'm blessed, and I know I am  
Cause God has a place in Heaven  
For a small town Southern man

(Repeat Chorus)

(Refrain)

Enfin la mort est venue  
Pour cet homme d'une petite ville du sud  
Il a dit "c'est bien parce que je vois des anges  
Et ils m'ont tenu par la main  
N'allez pas pleurer, et ne vous inquiétez pas  
Je suis béni et je sais qui je suis  
Parce que Dieu a une place dans le ciel  
Pour un homme d'une petite ville du sud

(Refrain)

